



DIE SCHÖNSTEN LIEDER

 Carus

Reclam

CD
MIT mp3
ZUM MITSINGEN

DIE SCHÖNSTEN
LIEDER

Impressum

Bilder und Covermotiv: Frank Walka
Gestaltung und Satz: Frank Walka
Lektorat: Barbara Mohn
Mitsing-CD: Carus-Verlag, Stuttgart
Druck und Verarbeitung:
Himmer GmbH, Steinerne Furt 95, 86167 Augsburg
Printed in Germany 2017

2017 Carus-Verlag, Stuttgart – Carus 2.409
2017 Philipp Reclam jun. GmbH & Co. KG,
Siemensstraße 32, 71254 Ditzingen
RECLAM ist eine eingetragene Marke
der Philipp Reclam jun. GmbH & Co. KG, Stuttgart
ISBN 978-3-15-011137-6 (Reclam)
ISBN 978-3-89948-290-4 (Carus)

www.liederprojekt.org
www.carus-verlag.com
www.reclam.de

DIE SCHÖNSTEN LIEDER

Mit CD zum Mitsingen

Herausgegeben von Christine Busch und Frank Walka

Mit Bildern von Frank Walka

Carus-Verlag Stuttgart

Reclam

Inhalt

| Lied/Track | Seite | Lied/Track | Seite |
|--|-------|---|-------|
| 1 Auf, ihr Kinder, auf und singt | 7 | 37 Wenn die wilden Winde stürmen | 58 |
| 2 Viva, viva la musica | 7 | 38 Hejo! Spann den Wagen an | 60 |
| Frühling | | 39 Sankt Martin | 62 |
| 3 Veronika, der Lenz ist da | 8 | 40 Laterne, Laterne | 63 |
| 4 I like the flowers | 9 | 41 Ich geh mit meiner Laterne | 63 |
| 5 Im Märzen der Bauer | 12 | Winter | |
| 6 Es tönen die Lieder | 13 | 42 Schneeflöckchen, Weißröckchen | 64 |
| 7 Komm, lieber Mai | 14 | 43 A B C, die Katze lief im Schnee | 65 |
| 8 Grüß Gott, du schöner Maien | 15 | 44 So treiben wir den Winter aus | 68 |
| 9 Alles schweiget | 17 | 45 Winter, ade | 69 |
| 10 Jetzt fängt das schöne Frühjahr an | 18 | 46 Ach bitterer Winter | 70 |
| 11 Der Mai ist gekommen | 19 | Liebe · Abschied | |
| 12 Al canto del cucù | 22 | 47 Wenn ich ein Vöglein wär | 72 |
| 13 Kuckuck, Kuckuck, ruft's aus dem Wald | 23 | 48 Kommt ein Vogel geflogen | 72 |
| 14 Auf einem Baum ein Kuckuck saß | 24 | 49 Kalinka | 74 |
| 15 Vöglein im hohen Baum | 25 | 50 Ännchen von Tharau | 75 |
| 16 Abendstille überall | 26 | 51 Innsbruck, ich muss dich lassen | 78 |
| 17 Der Winter ist vergangen | 28 | 52 Kein Feuer, keine Kohle | 79 |
| 18 Alle Vögel sind schon da | 29 | 53 Es waren zwei Königskinder | 80 |
| Sommer | | 54 Ich weiß nicht, was soll es bedeuten | 81 |
| 19 Trarira, der Sommer, der ist da | 30 | 55 Es war ein König in Thule | 84 |
| 20 Sommertime | 31 | 56 Sah ein Knab ein Röslein stehn | 85 |
| 21 Geh aus, mein Herz, und suche Freud | 34 | 57 Am Brunnen vor dem Tore | 87 |
| 22 O Täler weit, o Höhen | 35 | 58 O, du lieber Augustin | 91 |
| 23 Das Wandern ist des Müllers Lust | 36 | 59 Dat du min Leevsten büst | 92 |
| 24 Im Frühtau zu Berge | 39 | 60 Jetzt gang i ans Brünnele | 93 |
| 25 Hänschen klein | 42 | 61 Und in dem Schneegebirge | 94 |
| 26 Ich armes welsches Teufli | 43 | 62 Horch, was kommt von draußen rein? | 95 |
| 27 Es klappert die Mühle | 44 | 63 Es geht ein dunkle Wolk herein | 98 |
| 28 In einem kühlen Grunde | 45 | 64 Ich fahr dahin | 99 |
| 29 Hab mein Wage vollgelade | 46 | 65 Greensleeves | 100 |
| 30 Ein Freund, ein guter Freund | 47 | 66 Down by the Salley gardens | 103 |
| 31 Ein Jäger längs dem Weiher ging | 48 | 67 Ich hab die Nacht geträumet | 106 |
| 32 Ein Jäger aus Kurpfalz | 49 | 68 Bella ciao | 107 |
| 33 Im schönsten Wiesengrunde | 50 | 69 Winde wehn, Schiffe gehn | 110 |
| 34 Kein schöner Land | 51 | 70 My bonnie is over the ocean | 111 |
| Herbst | | Freude · Leben · Kinder | |
| 35 Bunt sind schon die Wälder | 53 | 71 What shall we do with a drunken sailor | 112 |
| 36 Ein Männlein steht im Walde | 57 | 72 Wir lieben die Stürme | 113 |

| Lied/ Track | Seite |
|---|-------|
| 73 Wer will fleißige Handwerker sehn | 116 |
| 74 Grün, grün, grün sind alle meine Kleider | 117 |
| 75 Hopp, hopp, hopp | 118 |
| 76 Der Kuckuck und der Esel | 119 |
| 77 Happy Birthday | 122 |
| 78 Taler, Taler, du musst wandern | 123 |
| 79 Ringel, Ringel, Reihe | 123 |
| 80 Will ich in mein Gärtlein gehn | 124 |
| 81 Fuchs, du hast die Gans gestohlen | 125 |
| 82 Hänsel und Gretel | 128 |
| 83 Zwei kleine Wölfe | 132 |
| 84 Finster, finster | 133 |
| 85 Drei Chinesen mit dem Kontrabass | 133 |
| 86 Es tanzt ein Bi-Ba-Butzemann | 134 |
| 87 Ein Vogel wollte Hochzeit machen | 135 |
| 88 Le coq est mort | 138 |
| 89 Summ, summ, summ | 139 |
| 90 Sitz-Boogie-Woogie | 140 |
| 91 Was müssen da für Bäume stehn | 141 |
| 92 Meine Oma fährt im Hühnerstall Motorrad | 144 |
| 93 Oh! Susanna | 145 |
| 94 Eine kleine Geige möchte ich haben | 146 |
| 95 Auf de schwäbsche Eisebahne | 147 |
| 96 Wer sagt, dass Mädchen dümmer sind | 150 |
| 97 Im Land der Blaukarierten | 151 |
| 98 Wir sind Kinder einer Erde | 152 |
| 99 Wo pole berjosa stojala | 154 |
| 100 Es führt über den Main | 158 |
| 101 Sur le pont d'Avignon | 159 |
| 102 Brüderchen, komm, tanz mit mir | 160 |
| 103 Zum Tanze, da geht ein Mädal | 161 |
| | |
| Morgen · Abend | |
| 104 Wachtet auf! | 164 |
| 105 Guten Morgen, good morning | 164 |
| 106 Bruder Jakob | 165 |
| 107 Steht auf, ihr lieben Kinderlein | 166 |
| 108 Morning has broken | 168 |
| 109 Die güldne Sonne | 169 |
| 110 Der Mond ist aufgegangen | 170 |
| 111 Schlaf, Kindlein, schlaf | 172 |
| 112 Kindlein mein | 173 |

| Lied/ Track | Seite |
|---|-------|
| 113 Abend wird es wieder | 175 |
| 114 O wie wohl ist mir am Abend | 176 |
| 115 Guten Abend, gut Nacht | 177 |
| 116 Shlof main fegele | 178 |
| 117 Weißt du, wie viel Sternlein stehen | 180 |
| 118 Wer hat die schönsten Schäfchen | 181 |
| 119 Guter Mond, du gehst so stille | 183 |
| 120 Good night, Ladies | 184 |
| 121 Bona nox | 185 |
| 122 Hört, ihr Herrn, und lasst euch sagen | 186 |
| 123 Die Blümelein, sie schlafen | 187 |
| 124 Nun ruhen alle Wälder | 188 |
| 125 Hinunter ist der Sonne Schein | 190 |
| | |
| Advent | |
| 126 Es kommt ein Schiff, geladen | 191 |
| 127 Wir sagen euch an den lieben Advent | 193 |
| 128 Lasst uns froh und munter sein | 194 |
| 129 Morgen kommt der Weihnachtsmann | 195 |
| 130 O Heiland, rei die Himmel auf | 196 |
| 131 Maria durch ein Dornwald ging | 198 |
| 132 Wer klopfet an | 200 |
| | |
| Weihnachten | |
| 133 Josef, lieber Josef mein | 201 |
| 134 Was soll das bedeuten | 202 |
| 135 Vom Himmel hoch, da komm ich her | 203 |
| 136 Ihr Kinderlein, kommet | 204 |
| 137 Ich steh an deiner Krippen hier | 206 |
| 138 Es ist ein Ros entsprungen | 207 |
| 139 Stille Nacht | 209 |
| 140 O du fröhliche | 210 |
| 141 Kling, Glöckchen, klingelingeling | 211 |
| 142 Alle Jahre wieder | 212 |
| 143 O Tannenbaum | 213 |
| 144 Go, tell it on the mountain | 214 |
| | |
| Glaube · Gemeinschaft · Freundschaft | |
| 145 Von guten Mächten | 216 |
| 146 Von guten Mächten | 217 |
| 147 Swing low, sweet chariot | 218 |
| 148 When the saints go marching in | 219 |

| Lied/ Track | Seite |
|---|-------|
| 149 Rock my soul | 221 |
| 150 Danket, danket dem Herrn | 222 |
| 151 Hine mah tov | 222 |
| 152 Himmels Au, licht und blau | 223 |
| 153 Hava nagila | 224 |
| 154 Freude, schöner Götterfunken | 225 |
| 155 Himmel und Erde müssen vergehn | 226 |
| 156 Heut kommt der Hans zu mir | 226 |
| 157 Froh zu sein bedarf es wenig | 227 |
| 158 Shalom chaverim | 227 |
| 159 Dona nobis pacem | 228 |
| 160 Down by the riverside | 230 |
| 161 John Brown's body | 231 |
| 162 Einigkeit und Recht und Freiheit | 232 |
| 163 Die Gedanken sind frei | 233 |
| 164 Nehmt Abschied, Brüder | 236 |
| 165 Hab oft im Kreise der Lieben | 237 |
| | |
| 166 Unser Leben gleicht der Reise | 239 |
| | |
| Die Mitsing-CD, Illustration, Herausgeber | 242 |
| Das Liederprojekt – Die Publikationen | 244 |
| Alphabetisches Verzeichnis | 246 |

Im tiefen Grunde des unscheinbarsten Liedes liegen Gefühle, von denen wir wissen, dass wir sie mit allen Menschen dieser Erde teilen, und die uns mit den Menschen durch alle Zeiten verbinden.

Einige der Lieder dieser Sammlung durchzieht ungetrübte Freude. Wenn wir sie singen oder hören, stecken sie uns unvermittelt an, machen warm ums Herz. »Auf ihr Kinder, auf und singt« ist so ein Lied. Im Kanon gesungen vervielfältigt sich der Spaß, und durch die Hintertür kommt eine grundlegende Übung für das Hören und Spielen von Musik: Mehrstimmigkeit. Spielerisch und nebenbei wird der Geist im Hören von miteinander verwobenen Stimmen geschult und das Ohr im sauberen Zusammenklang der Töne zu Harmonien.

Die meisten Lieder jedoch sind vielschichtiger als unser Anfangslied. In rührend einfachen, oft aber auch kunstvoll differenzierten Melodien mischen sich rumpelnd Wörter der Strophen wie Steine am Grunde eines Baches, Furcht und Angst in Liebe, Verzweiflung in Sehnsucht, Hoffnung in Trauer. Gefühle so verwitert und brüchig wie die Melodie, die sie trägt. Spott findet sich, Häme, Übermut, Lust. Es verweben sich Strophe, Melodie und Harmonie mit den unterschiedlichsten Empfindungen zu einer kleinen kristallinen Form von Leben.

Ein solcher Kristall kann der Ausgangspunkt einer spannenden und das Leben bereichernden Reise durch die Musik sein. Einer Reise, auf deren Weg Werke von gradezu unendlicher Schönheit, bodenloser Tiefe und grenzenloser Vielschichtigkeit auf ihre Entdeckung warten. Sprach-, Fassungslosigkeit und tiefe Dankbarkeit verbinden alle Reisenden auf diesem Weg, gerade auch einem einfachen Lied gegenüber. Viva, viva la musica!

Auch Bilder lassen sich hören. Wie die Lieder haben sie einen Text, Struktur und Rhythmus, Harmonie und Dissonanz. Wie ein Lied mit seinem ersten Ton beginnt ein Bild mit dem ersten Blick des Betrachters, entfaltet in der Betrachtung mehr und mehr Details und verschwindet im Nichts, wenn das Auge seinen Blick abwendet. Die Zeichnung bildet einen Gegenstand ab, strukturiert, führt eine Szene vor Augen – in diesem Buch versuchen sie allesamt ein Bild aus einem in ihrer Nähe stehenden Lied aufzugreifen. Gleichzeitig hat der Strich der Zeichnung eine eigene Qualität. Er kann ruhig sein oder brüchig. Zuversichtlich selbstbewusst, aber auch tastend suchend, er kann souverän und kunstvoll geführt sein, aber auch unbeholfen, zaghaft, ungeschickt, ängstlich. Dazu gesellt sich Farbe. Ein reines Gelb auf einem dunkelgrünen Grund vermag so warm und hoffnungsvoll klar zu strahlen wie eine Kinderstimme im Kanon »Auf, ihr Kinder, auf und singt«. Farben klingen zusammen, harmonisieren, brechen, verstärken und beißen sich, bilden Strukturen, die ihrerseits eine Zeichnung ergeben. Verschachteln sich, lösen sich ab, verschieben sich: Die rot-orangen Quadrate im Bild zum Lied »Es führt über den Main eine Brücke aus Stein« sind alle mit denselben vier Farbtuben gemalt. Ihre erstaunlich unterschiedliche Farbigkeit erhalten sie von den Farbtönen, auf denen sie stehen. Machen Sie sich das Vergnügen und entfernen Sie sich ein, zwei Meter vom Bild und schauen Sie, was mit den Farben geschieht.

In der Hoffnung, etwas von der Freude und der Intensität, die wir beim Musizieren und Malen für dieses Buch erlebt haben, möge sich Ihnen mitteilen und Spaß bereiten, grüßen wir Sie stellvertretend für die vielen Menschen, die an diesem Buch und am ganzen Liederprojekt mitgearbeitet haben!

Christine Busch und Frank Walka






1 Auf, ihr Kinder, auf und singt (Kanon zu 4 Stimmen)

D A⁷ D D A⁷ D D A⁷ D D A⁷ D

1. 2. 3. 4.



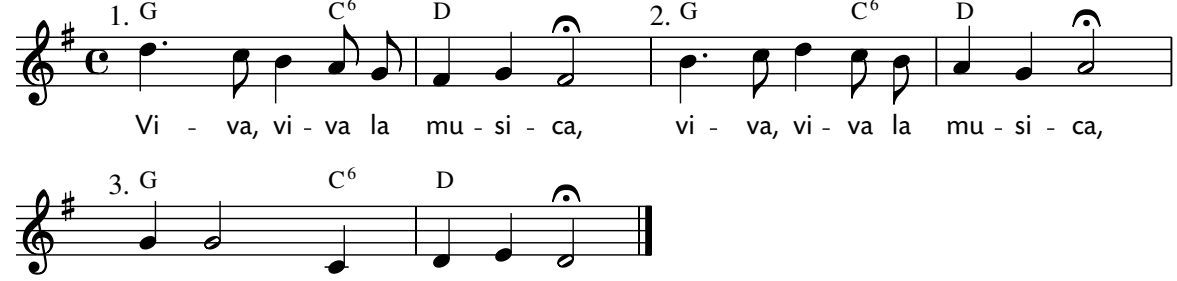
Auf, ihr Kin - der,* auf und singt, bis es im-mer bes-ser, im-mer bes-ser klingt.

* oder: Freunde

Melodie und Text: Carl Gottlieb Hering (1766–1853)

2 Viva, viva la musica (Kanon zu 3 Stimmen)

1. G C⁶ D 2. G C⁶ D



Vi - va, vi - va la mu - si - ca, vi - va, vi - va la mu - si - ca,
vi - va la mu - si - ca!

deutsch: Es lebe die Musik!

Melodie und Text: Michael Praetorius (1571–1621)





5 Im Märzen der Bauer

1. Im Mär-zen der Bau-er die Röss-lein ein-spannt. Er setzt sei-ne
Fel-der und Wie-sen in-stand. Er pflü-get den Bo-den, er
eg-get und sät und rührt sei-ne Hän-de früh-mor-gens und spät.

2. Die Bäurin, die Mägde, sie dürfen nicht ruhn,
sie haben im Haus und im Garten zu tun;
sie graben und rechen und singen ein Lied
und freun sich, wenn alles schön grünet und blüht.

3. So geht unter Arbeit das Frühjahr vorbei,
dann erntet der Bauer das duftende Heu;
er mäht das Getreide, dann drischt er es aus:
Im Winter, da gibt es manch fröhlichen Schmaus.

Melodie und Text: Volkslied aus Mähren, seit 1884 nachgewiesen
Von Johannes Grimm für das Liederprojekt gesungen.



6 Es tönen die Lieder (Kanon zu 3 Stimmen)

1. F C⁷ F

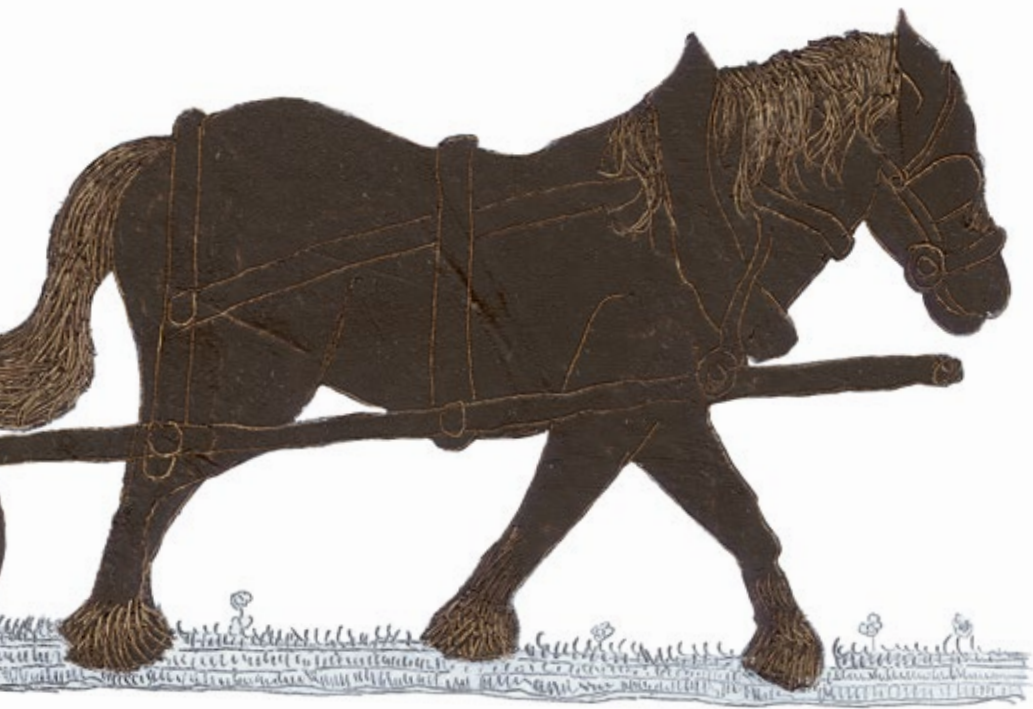
Es tö - nen die Lie - der, der Früh - ling kehrt wie - der,

2. F C⁷ F

es spie - let der Hir - te auf sei - ner Schal - mei:

3. F C⁷ F

la la la la la la la la la la la la la la la la.



Melodie und Text: volkstümlich, aus dem 19. Jahrhundert
Von Loreen und Tabea (beide 9 Jahre) mit dem Nachwuchs
des Cross Over Jugendchors Beckum für das Liederprojekt gesungen.

7 Komm, lieber Mai · Sehnsucht nach dem Frühling



1. Komm, lie - ber Mai, und ma - che die Bäu - me wie - der grün, und
 lass mir an dem Ba - che die klei - nen Veil - chen blühh! Wie
 möcht ich doch so ger - ne ein Veil - chen wie - der sehn! Ach,
 lie - ber Mai, wie ger - ne ein - mal spa - zie - ren gehn!

2. Zwar Wintertage haben
 wohl auch der Freuden viel;
 man kann im Schnee eins traben
 und treibt manch Abendspiel;
 baut Häuserchen von Karten,
 spielt Blind Kuh und Pfand;
 auch gibt's wohl Schlittenfahrten
 aufs liebe freie Land.

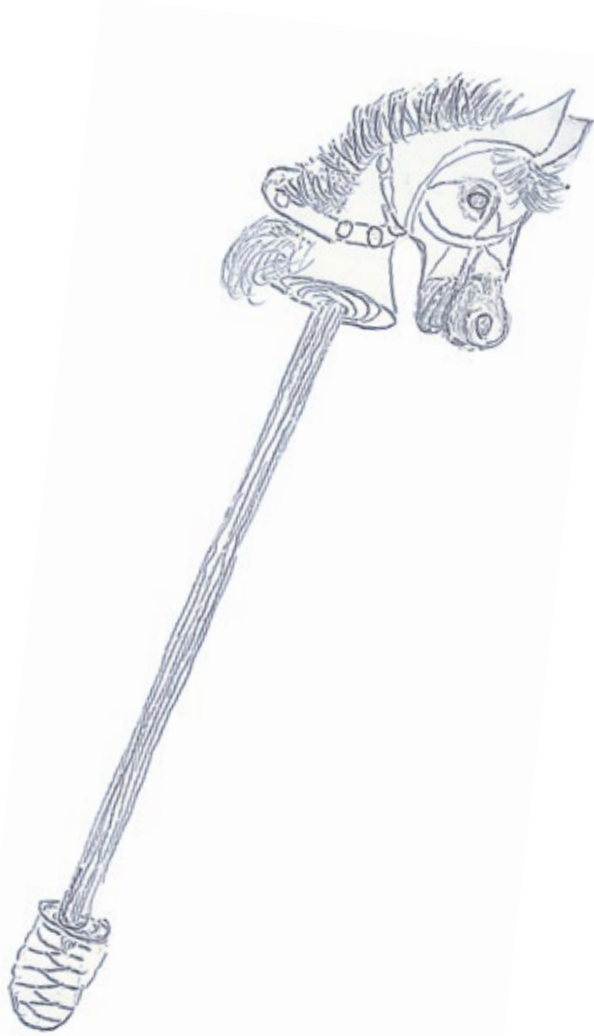
3. Doch wenn die Vöglein singen,
 und wir dann froh und flink
 auf grünen Rasen springen,
 das ist ein ander Ding!
 Jetzt muss mein Steckenpferdchen
 dort in dem Winkel stehn,
 denn draußen in dem Gärtchen
 kann man vor Kot nicht gehn.

4. Am meisten aber dauert
 mich Fiekkchens Herzeleid.
 Das arme Mädchen lauert
 recht auf die Blumenzeit!
 Umsonst hol ich ihr Spielchen
 zum Zeitvertreib herbei:
 Sie sitzt in ihrem Stühlchen
 wie's Hühnchen auf dem Ei.

5. Ach, wenn's doch erst gelinder
 und grüner draußen wär!
 Komm, lieber Mai, wir Kinder,
 wir bitten gar zu sehr!
 O komm und bring vor allen
 uns viele Veilchen mit!
 Bring auch viel Nachtigallen
 und schöne Kuckucks mit!

Melodie: Wolfgang Amadeus Mozart (1756–1791), KV 596, 1791
 Text: Christian Adolf Overbeck (1755–1821), 1776

Von Sibylla Rubens für das Liederprojekt gesungen.



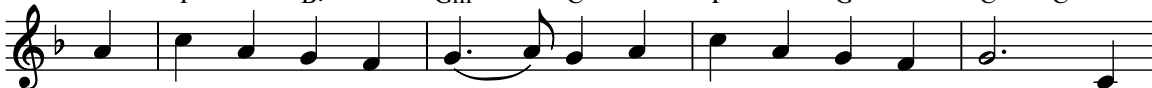
8 Grüß Gott, du schöner Maien

F Dm C⁷ F Am C⁷ F




1. Grüß Gott, du schö-ner Mai - en, da bist du wie - drum hier,
tust Jung und Alt er - freu - en mit dei - ner Blu - men - zier.

F B^b Gm C F G⁷ C C⁷



Die lie - ben Vög - lein al - le, sie sin - gen all so hell. Frau

F Dm C⁷ F Am C⁷ F



Nach - ti - gall mit Schal - le hat die für - nehms - te Stell.

2. Die kalten Wind verstummen,
der Himmel ist gar blau;
die lieben Bienlein summen
daher auf grüner Au.
O holde Lust im Maien,
da alles neu erblüht,
du kannst mir sehr erfreuen
mein Herz und mein Gemüt.



Melodie: niederländisch, 1540
Text: aus Franken, 16. Jahrhundert. Nach Franz Wilhelm Ditfurth,
»50 ungedruckte Balladen und Liebeslieder des 16. Jahrhunderts«, Heilbronn 1877
Von Lydia Teuscher für das Liederprojekt gesungen.





9 Alles schweiget (Kanon zu 3 Stimmen)

1. A Hm E A A Hm E⁷ A

Al - les schwei - get, Nach - ti - gal - len

2.

lo - cken mit sü - ßen Me - lo - di - en Trä - nen ins Au - ge, Schwer - mut ins Herz,

3.

lo - cken mit sü - ßen Me - lo - di - en Trä - nen ins Au - ge, Schwer - mut ins Herz.

Melodie und Text: Anonymus, früher fälschlich Mozart und Haydn zugeschrieben
Von Sibylla Rubens, Ingeborg Danz und Christina Landshamer für das Liederprojekt gesungen.

10 Jetzt fängt das schöne Frühjahr an

1. Jetzt fängt das schöne Frühjahr an, und alles fängt zu
blühen an auf grüner Heid und überall.

Chords: G, D7, G, G, Hm, Em, C, Am, D7, G

2. Es blühen Blümlein auf dem Feld,
sie blühen weiß, blau, rot und gelb,
es gibt nichts Schöneres auf der Welt.

3. Jetzt leg ich mich in'n grünen Klee,
da singt das Vöglein in der Höh,
weil ich zu mei'm Feinsliebchen geh.

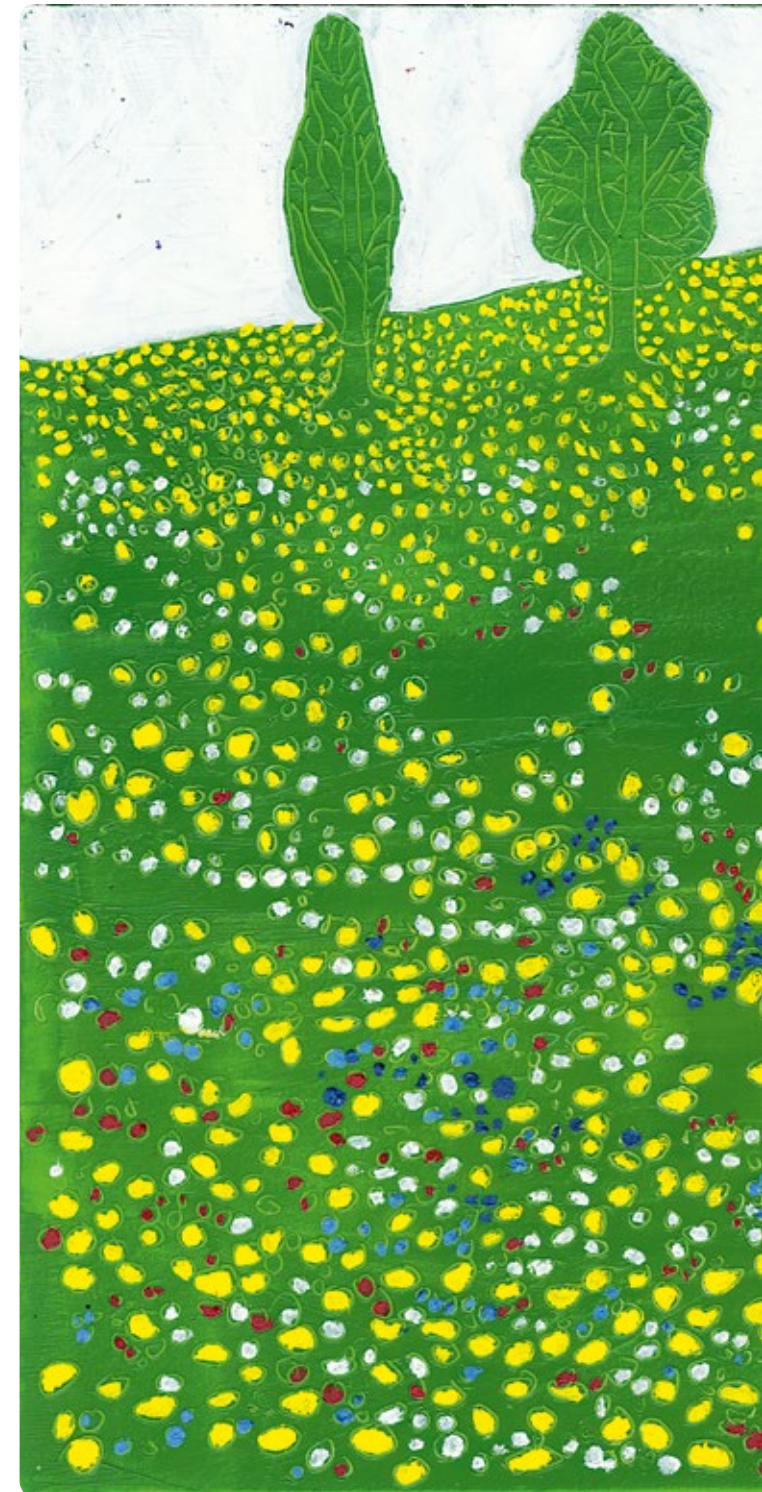
4. Jetzt geht er über Berg und Tal,
da singt so schön die Nachtigall
auf grüner Heid und überall.

5. Und als ich vor ihr Fenster ging,
da klopft ich an mit meinem Ring,
und da war schon ein anderer drin.

6. »Hab ich dich nicht recht treu geliebt
und dir dein Herz niemals betrübt,
doch seh ich wohl, du führst ein falsche Lieb.«

7. Jetzt geh ich in den grünen Wald,
da such ich mir mein Aufenthalt,
weil mir mein Schätzle nimmer g'fällt.

Melodie und Text: vom Niederrhein, Mitte 19. Jahrhundert
Fassung nach Erk/Böhme, »Deutscher Liederhort«, Leipzig 1893/94





11 Der Mai ist gekommen

1. Der _ Mai ist ge - kom - men, die Bäu - me schla - gen aus,
 da _ blei - be, wer Lust hat, mit Sor - gen zu - haus;

wie die Wol - ken dort wan - dern am himm - li - schen _

Zelt, so _ steht auch mir der Sinn in die wei - te, wei - te Welt.

2. Herr Vater, Frau Mutter, dass Gott euch behüt!
 Wer weiß, wo in der Ferne mein Glück mir noch blüht?
 Es gibt so manche Straße, da nimmer ich marschiert,
 es gibt so manchen Wein, den ich nimmer noch probiert.

3. Frisch auf drum, frisch auf drum im hellen Sonnenstrahl
 wohl über die Berge, wohl durch das tiefe Tal.
 Die Quellen erklingen, die Bäume rauschen all;
 mein Herz ist wie 'ne Lerche und stimmt ein mit Schall.

4. Und abends im Städtlein, da kehr ich durstig ein:
 »Herr Wirt, eine Kanne, eine Kanne blanken Wein!«
 Ergreife die Fiedel, du lust'ger Spielmann du,
 von meinem Schatz das Liedel, das sing ich dazu.

5. Und find ich keine Herberg, so lieg ich zu Nacht
 wohl unter blauem Himmel, die Sterne halten Wacht.
 Im Winde die Linde, die rauscht mich ein gemach,
 es küsset in der Frühe das Morgenrot mich wach.

6. O Wandern, o Wandern, du freie Burschenlust!
 Da weht Gottes Odem so frisch in die Brust,
 da singet und jauchzet das Herz zum Himmelszelt:
 Wie bist du doch so schön, o du weite, weite Welt!

Melodie: Justus Wilhelm Lyra (1822–1882), 1843

Text: Emanuel Geibel (1815–1884), 1842

Von Julia Kleiter für das Liederprojekt gesungen.





12 Al canto del cucù »L'inverno se n'è andato«



1. L'in - ver - no se n'è an - da - to, l'a - pri - le non c'è più, e
1. Der Win - ter ist vo - rü - ber, A - pril zog schnell vor - bei, und



mag - gio è ri - tor - na - to al can - to del cu - cù.
wie - der ruft der Ku - ckuck, er kehr - te heim im Mai.



Cu - cù, cu - cù, l'a - pri - le non c'è più, e
Ku - ckuck, Ku - ckuck, A - pril zog schnell vor - bei, und



mag - gio è ri - tor - na - to al can - to del cu - cù.
wie - der ruft der Ku - ckuck, er kehr - te heim im Mai.

2. Lassù per le montagne,
la neve non c'è più,
comincia a far il nido
il povero cucù. Cucù, ...

4. Te l'ho pur sempre detto
che maggio ha la virtù
di far sentir l'amore
al canto del cucù. Cucù, ...

3. La bella a lla finestra
la guarda in su è in giù,
aspetta il fidanzato
al canto del cucù. Cucù,

2. Schon taut es in den Bergen,
vom Schnee blieb kaum ein Rest,
dreist hält der Kuckuck Ausschau
nach einem fremden Nest.

3. Am Fenster steht ein Mädchen,
ins Weite schweift ihr Blick,
sie hofft, der Kuckuck bring ihr
auch ihren Schatz zurück.

4. Sei, lieber Mai, willkommen,
du allerschönste Zeit!
Die Lieb erwacht aufs Neue,
sobald der Kuckuck schreit.

Melodie und Text: aus dem Tessin und aus Norditalien,
deutscher Text: Heidi Kirmße (*1925), 2017
© Carus-Verlag, Suttgart (dt. Text)



13 Kuckuck, Kuckuck, ruft's aus dem Wald

The musical score is written on two staves in G major and 3/4 time. The first staff contains the first two lines of the melody with lyrics: "1. Ku-ckuck, Ku-ckuck, ruft's aus dem Wald. Las-set uns sin-gen,". The second staff contains the next two lines: "tan-zen und sprin-gen! Früh-ling, Früh-ling, wird es nun bald.".

2. Kuckuck, Kuckuck,
lässt nicht sein Schrei'n.
Komm in die Felder,
Wiesen und Wälder;
Frühling, Frühling,
stelle dich ein.

3. Kuckuck, Kuckuck,
trefflicher Held!
Was du gesungen,
ist dir gelungen:
Winter, Winter
räumet das Feld.



Melodie: Kinderlied aus Österreich (»Stieglitz, s' Zeiserl ist krank«), 1819
Text: August Heinrich Hoffmann von Fallersleben (1798–1874), 1835 auf die oben genannte Melodie gedichtet
Von Sarah (11 Jahre, Mädchenkantorei an der Domkirche St. Eberhard Stuttgart) für das Liederprojekt gesungen.